**LED SOLARSTEIN****Montage- und Bedienungsanleitung**

- 1x LED Solarstein  
(LED nicht austauschbar)
- 1x 1,2 V AA 600 mAh Ni-MH  
(wiederaufladbare Batterie)

**Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!**

**FUNKTION:**

Es gibt einen „ON/OFF“-Schalter; drücken Sie ihn in die „ON“-Position, um die Lampe einzuschalten.

**ALLGEMEIN:**

Am Tag wandelt die Solarzelle die Solarenergie in Strom um und lädt die Batterie auf. In der Nacht schaltet sich die Solarleuchte automatisch an und wird mit dem in der Batterie gespeicherten Strom versorgt.

**STANDORT:**

Wählen Sie einen Platz, der voll der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist, an dem sich die Solarleuchte jeden Tag mit Sonnenenergie aufladen kann. Wenn Sie die Solarleuchte im Schatten anbringen, können sich die Batterien nicht vollständig aufladen, wodurch sich die Leuchtdauer in der Nacht verkürzt. Die Lebensdauer der Batterie verkürzt sich, wenn sie regelmäßig nur teilweise aufgeladen wird. Ebenso ist es wichtig einen Platz zu wählen, der nicht zu nah an der Nachttbeleuchtung (z.B. Straßenbeleuchtung) liegt. In diesem Fall könnte sich die Solarleuchte automatisch ausschalten. Die Solarleuchte ist für den Außengebrauch bestimmt, sie eignet sich idealerweise für die Nachttbeleuchtung des Gartens, Rasens usw.

**REINIGUNG:**

Wischen Sie die Leuchte nur mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keinen Lösungsmittelhaltigen oder scheuernden Reiniger. Lassen Sie die elektrischen Bauteile nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.

**SICHERHEITSHINWEISE:**

Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl der LED. Halten Sie die Solarleuchte von allen heißen Flächen und offenen Flammen fern. Die Solarleuchte nicht unter Wasser tauchen. Falls an der Solarleuchte Schäden auftreten, benutzen Sie diese nicht mehr und entsorgen sie sorgfältig.

**ENTSORGUNGSHINWEIS:**

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Produkt nicht im unsortierten Haushalt entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelleiste für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

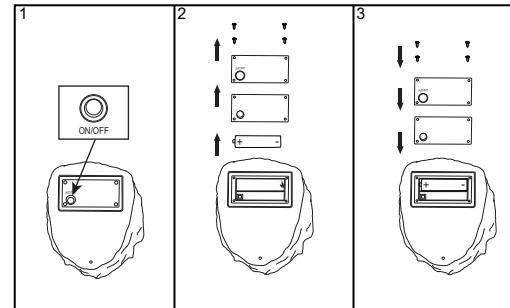
**WECHSEL / ENTSORGUNG DER BATTERIE:**

**VORSICHT!** Wenn die Batterien nicht fachgerecht ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr. Nur mit Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten. Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen. Batterien nicht öffnen, auseinandernehmen, aufschneiden oder kurzschließen. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden. Verschluckte Batterien sind lebensgefährlich. Bewahren Sie alte Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Hunden auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Auslaufende Batterien entfernen und das Batterierach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden. Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden.

Ersetzen Sie die Batterie nur mit einer Batterie des gleichen Typs. Verbrauchte Batterien müssen korrekt entsorgt werden. Geschäfte, die Batterien verkaufen, und kommunale Sammellestellen bieten spezielle Behälter für das Entsorgen der Batterien an.

**STÖRUNGSBESEITIGUNG:****Die Solarleuchte leuchtet im Dunkeln nicht auf:**

- Kontrollieren Sie die wiederaufladbare Batterie und vergewissern Sie sich, dass sie korrekt eingesetzt ist.
- Kontrollieren Sie den Standort der Solarleuchte, d.h. dass sie sich nicht in der Nähe einer Nachttbeleuchtung (z.B. Straßenbeleuchtung) befindet und vergewissern Sie sich, dass sie an einem Ort mit Sonneneinstrahlung installiert ist, damit sich die Batterien tagsüber vollständig aufladen können.

**GALET LUMINEUX LED****Mode de montage et d'emploi**

- 1x Galet Lumineux LED  
(LED non-replaçable)
- 1x 1,2 V AA 600 mAh Ni-MH  
(batterie rechargeable)

**Veuillez lire attentivement ces instructions et les garder pour y faire référence dans le futur !**

**FUNZIONE:**

Il y a un interrupteur « ON/OFF », appuyer sur « ON » pour allumer la lampe.

**GENERALITES:**

Pendant la journée, le panneau convertit l'énergie solaire en électricité et recharge la batterie. Durant la nuit, la lampe solaire, qui est alimentée par l'énergie électrique qui s'est accumulée dans la batterie, s'allume automatiquement.

**EMPLACEMENT:**

Choisissez un endroit extérieur exposé en plein soleil et où le rayonnement solaire pourra tous les jours recharger le collecteur solaire durant au moins 8 heures. Si vous placez la lampe à l'ombre, la batterie sera alors partiellement rechargeée et le temps d'éclairage de nuit sera donc réduit. Il est également important de ne pas placer la lampe solaire à proximité d'une source d'éclairage de nuit telle que des candélabres. La lampe solaire pourraient en effet automatiquement s'éteindre.

Cette lampe solaire a été conçue pour une utilisation en extérieur, elle est idéale pour éclairer, de nuit, les jardins, les pelouses, ...

**NETTOYAGE:**

Essuyez simplement la lampe avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser d'agent de nettoyage abrasif ou à base de solvent. Ne pas laisser l'humidité entrer en contact avec les composants électriques.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ :**

Évitez de regarder fixement et directement les rayons lumineux de la LED.  
Tenez l'appareil à distance des surfaces chaudes et des flammes nues. Ne pas immerger la lampe solaire dans l'eau. Si la lampe solaire est endommagée, ne plus l'utiliser et la mettre correctement au rebut.

**CONSIGNES POUR L'ÉLIMINATION:**

Le symbole « poubelle barrée » demande le triage de la mise au rebut des appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances dangereuses et nocives pour l'environnement. Ne pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers. L'apporter à un point de collecte de déchets électriques et électroniques. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Pour de plus amples détails, consulter le revendeur ou les autorités locales. Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales.

**REMPLACEMENT/ÉLIMINATION DE LA BATTERIE**

**ATTENTION !** Si les batteries ne sont pas remplacées correctement, il existe un risque d'explosion. Ne remplacer les batteries que celles du même type. Faire attention à la polarité. Ne pas exposer les batteries (pack ou individuelles) à une chaleur excessive de la radiation solaire, feu, etc. Ne pas ouvrir les batteries, les démonter, les couper ou les court-circuiter. Ne pas utiliser ensemble des batteries neuves et anciennes. Avoir les batteries peut mettre la vie en danger. Mettre toutes les batteries hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Si des batteries sont avalées, faire immédiatement appel à un médecin. Retirer les batteries qui fuient et bien nettoyer le compartiment de batterie. Eviter le contact avec la peau et les yeux. Retirez la batterie quand l'appareil n'est pas utilisé sur une longue période de temps.

Remplacer la batterie uniquement par une batterie du même type. Les piles usées doivent être jetées dans le respect de la réglementation. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux mettent des conteneurs spéciaux à votre disposition.

**ÉLIMINATION DES DÉFAUTS ET DES PANNEES**

- La lampe solaire ne s'allume pas dans l'obscurité:**
- Vérifier la batterie rechargeable et s'assurer qu'elle est correctement insérée.
  - Vérifier la position de la lampe solaire, c'est-à-dire, qu'elle n'est pas à proximité de l'éclairage de nuit (par exemple, l'éclairage public) et s'assurer qu'elle est installée dans un endroit au soleil pour charger complètement les batteries pendant la journée.

**PIETRA SOLARE LED****Istruzioni di montaggio e d'uso**

- 1x Pietra Solare LED  
(LED non sostituibile)
- 1x 1,2 V AA 600 mAh Ni-MH  
(batteria ricaricabile)

**Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per poterle utilizzare in seguito!**

**FUNZIONE:**

È presente un interruttore 'ON/OFF', premerlo in posizione 'ON' per accendere la lampada 'ON'.

**GENERALI:**

Durante il giorno, il pannello converte l'energia solare in elettricità e carica la batteria. La lampada solare, che viene alimentata dall' energia accumulata nella batteria, si accende automaticamente durante la notte.

**INSTALLAZIONE:**

Selezionare un punto dell'area della campagna, il quale è pienamente esposto al sole diretto, e dove il coletore solare può caricarsi ogni giorno attorno ai raggi solari per 8 ore minimo. Si installate la lampada nell'ombra, le batterie non potranno caricarsi pienamente, e conseguentemente si ridurrà il periodo di illuminazione durante la notte. E anche molto importante selezionare per la lampada una posizione, che non si trovi nelle vicinanze di fonti di illuminazione notturna, come per esempio un lampioncino. La lampada solare, a questo punto, potrebbe spegnersi automaticamente. La lampada solare è destinata ad uso esterno, ed è ideale per l'illuminazione notturna del giardino, prato etc.

**PULIZIA:**

Pulire la lampada solare con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti a base di solventi o abrasivi. Non lasciare che i componenti elettrici entrino in contatto con l'umidità.

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA:**

Non guardare direttamente nel fascio di luce del LED.  
Tenere il dispositivo lontano da superfici calde e fiamme libere. Non immergere la lampada solare sott'acqua. Se la lampada solare risulta danneggiata, non utilizzi più e smaltrila correttamente.

**NOTA SULLO SMALTIMENTO:**

Il simbolo "pattumiera barrata" richiede lo smaltimento separato delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere materiali pericolosi e pericolosi per l'ambiente. Non smaltire questo dispositivo per via dei rifiuti domestici. Renderlo ad un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Per ulteriori dettagli prego rivolgersi al venditore oppure alle autorità locali. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali.

**SOSTITUZIONE/SMALTIMENTO DELLA BATTERIA:**

**ATTENZIONE!** Se le batterie non vengono sostituite correttamente, c'è il rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo. Prestare attenzione alla corretta polarità. Non esporre le batterie (pacco batterie o batterie inserite) a un calore eccessivo dovuto alle radiazioni solari, fuoco, ecc. Non aprire le batterie, smontarle, tagliarle o cortocircuitarle. Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove. Ingerire batterie può essere fatale. Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. In caso di ingestione delle batterie, consultare immediatamente un medico. Rimuovere le batterie che perdono e pulire accuratamente il vano batterie. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Rimuovere la batteria se non si intende utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo. Sostituire la batteria sola con una batteria dello stesso tipo. Le batterie usate devono essere smaltite correttamente. I negozi di elettronica e i punti di raccolta comunali offrono contenitori speciali per lo smaltimento delle batterie.

**ELIMINAZIONE GUASTI****La lampada solare non si accende in ambienti oscuri:**

- Controllare la batteria ricaricabile e assicurarsi che sia inserita correttamente.
- Controllare la posizione della lampada solare, cioè che non si trovi nelle vicinanze dell'illuminazione notturna (ad es. illuminazione stradale) e assicurarsi che sia installata in un luogo con luce solare diretta, in modo che le batterie possano ricaricarsi completamente durante il giorno.

**LED SOLAR STEHEN****Installatie- en bedieningsinstructies**

- 1x LED Solar Stehen  
(Lampje voor niet-vervangbaar)
- 1x 1,2 V AA 600 mAh Ni-MH  
(oplaadbare batterij)

**Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar ze voor later gebruik!**

**FUNCTIE:**

Er is een 'ON/OFF'-schakelaar. Zet deze in de 'ON'-stand om de lamp te doen branden.

**ALGEMEEN:**

Overdag zet het paneel de zonne-energie om in elektriciteit en laadt het op Batterij aan. 'S Nachts wordt het zonne-licht automatisch ingeschakeld en wordt het gevoed door de energie die in de batterij is opgeslagen.

**LOCATIE:**

Kies een plek in de buitenruimte die vol zit met direct Zonlicht wordt blootgesteld aan de zonnelamp en kan elke dag worden opladen met zonne-energie. Als de lamp in de schaduw installeert, worden de batterijen mogelijk niet volledig opladen, wat de verlichtingstijd 's nachts verkort. De levensduur van de batterij wordt verkort als deze slechts regelmatig opgeladen. Het is ook belangrijk om een locatie voor het zonlicht te kiezen die niet te dicht bij de nachtverlichting staat (bijvoorbeeld straatverlichting). In dit geval kan het zonlicht automatisch worden uitgeschakeld. Het zonlicht is bedoeld voor buitengebruik, het is geschikt ideal voor de nachtverlichting van de tuin, het gazon etc.

**REINIGING:**

Veeg de lamp alleen af met een zachte, droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen. Zorg ervoor dat de elektrische componenten niet in contact met water komen.

**VEILIGHEID:**

Veilig niet rechtstreeks in de lichtstraal van de LED. Houd het apparaat uit de buurt van alle hete oppervlakken en open vuur. Dompel de solarlamp niet onder in water. Als de solarlamp beschadigd is, mag u deze niet meer gebruiken en moet u deze op de juiste manier afvoeren.

**AANWIJZING VOOR VERWIJDERING:**

Het symbol met de doorgedrukte vuilnisbak geeft aan de elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) apart moet worden afgevoerd. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevarensel en milieugevaarlijke stoffen bevat. Gooi dit product niet weg als ongesorteerde gemeentelijke afval. Gooi ze weg bij een aangewezen verzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit helpt om hulpbronnen en het milieu te beschermen. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de lokale autoriteiten.

**VERVANGING / VERWIJDERING VAN DE BATTERIJ:**

**WAARSCHUWING!** Als de batterijen niet juist worden vervangen, bestaat er explosiegevaar. Vervang ze alleen door batterijen van hetzelfde type. Let op de juiste polariteit. Stel batterijen (batterijpakket of afzonderlijke batterijen) niet bloot aan overmatige hitte door zonnestralen, vuur, enz. U mag de batterijen niet openen, demonteren, openmaken of kortsleutelen. Combiner geen oude en nieuwe batterijen. Ingesloten batterijen zijn levensbedreigend. Houd alle batterijen buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren. Zoek medisch hulp als batterijen zijn ingesloten. Verwijder lekkende batterijen en maak het batterijvak grondig schoon. Voorkom contact met de huid en ogen. Verwijder de batterij als u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken. Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde type. Gebruikte batterijen moeten op de juiste manier weggegooid. Winkels die batterijen verkopen en gemeentelijke inzamelpunten bieden speciale containers voor het weggoeden van de batterijen.

**AFSCHAFFING VAN STORINGEN:**

- De zonnelamp gaat niet branden in het donker:**
- Controleer opladbaar batterijen en zorg ervoor dat ze juist zijn geplaatst.
  - Controleer de locatie van de zonnelamp, waarbij u ervoor zorgt dat deze zich niet in de buurt van nachtverlichting (zoals straatverlichting) bevindt en zorg ervoor dat deze op een plek direct zonlicht wordt gezet, zodat de batterijen overdag volledig worden opladen.

## LED SOLSTEN

S

### Instruktioner för installation och användning

1x LED Solsten  
(LED ej utbytbar)  
1x 1,2 V AA 600 mAh Ni-MH Upp  
(laddningsbart batteri)

Vänligen läs igenom anvisningarna noggrant och förvara dem för framtida bruk!

**FUNKTION:**  
Det finns en "ON/OFF"-brytare, flytta den till "ON"-läget för att tända lampan.

**ALLMÄNT:**  
Under dagen konverterar panelen solenergi till elektricitet och laddar batteriet.  
Under natten tänds lampan, som är laddad med den elektriska energin ackumulerad i batteriet, automatiskt.

**PLACERING:**  
Välj en plats utomhus som är utsatt för mycket direkt solljus och där solfängaren kan laddas med solljus åtminstone 8 timmar om dagen. Om du placerar lampan i skuggan kommer batteriet inte laddas lika bra och tiden under natten förkortas i ochmed det.  
Det är också viktigt att välja en plats för sollampan som inte är nära nattliga ljuskällor, t.ex. gatulampor. Sollampan kan automatiskt släckas på grund av det. Sollampan är avsedd för utomhusanvändning och är idealisk för att lysa upp trädgårdar, gräsmattor o.dyl.

**RENGÖRING:**  
Torka bara av lampan med en mjuk och torr trasa. Använd inga lösningsbaserade eller silipane rengöringsmedel. Låt inga elektriska komponenter komma i kontakt med fukt.

**SÄKERHETSANVISNINGAR:**  
Titta inte direkt på lysdiodens ljussstråle.  
Håll enheten borta från varma ytor och öppna lågor. Säck inte ner sollampan under vatten.  
Om sollampan är skadad får den inte användas längre och måste bortskaftas på korrekt sätt.

### BORTSKAFFNINGSANMÄRKNING:

Symbolen "Överkryssad soptunna" kräver separat bortskaftande av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga och miljöskadliga material. Avfallshanterna inte denna apparat som hushållsavfall. Lämna in den till en insamlingsstation för elektrisk och elektroniskt avfall. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön. För mer information är du välkommen att kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter. För ytterligare information vänligen kontakta lokala myndigheter.

### BYTE/KASSERING AV BATTERI:

**WARNING!** Om batterierna inte byts ut på korrekt sätt finns det en risk för explosion. Det endast ut batterier som är av samma typ. Var extra uppmärksam gällande politetet. Utsätt inte batterierna (batteripack eller enskilda batterier) för överdriven värme från strålstrålning, brand, m.m. Öppna inte batterierna, ta inte isär dem, skär inte upp dem och kortslut dem inte. Använd inte gamla och nya batterier tillsammans. Att svälja batterier är förkippat med livsfara. Förvara alla batterier utan räckhäll för små barn och husdjur. Om batterier sväljs, uppsök läkarvärd omedelbart. Avlägsna läckande batterier och rengör batterifacket noggrant. Undvik hud- och ögonkontakt. Avlägsna batteriet om du kommer använda enheten på längre. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma typ. Använda batterier måste bortskaftas korrekt. Butiker som säljer batterier och kommunala insamlingsplatser tillhandahåller särskilda containrar för bortskaftning av batterier.

### ÄTGÄRDANDE AV FEL

#### Sollampen lyser inte i mörka områden:

- Kontrollera att laddningsbara batteriet och se till att det är korrekt insatt.
- Kontrollera sollampans placering, d.v.s. att den inte befinner sig i närrheten av nattbelysning (t.ex. gatubelysning) och se till att den är installerad på en plats med direkt solljus så att batterierna kan laddas komplett under dagen.

## LED SOLÁRNÍ KÁMEN

### Návod k montáži a použití

1x LED Solární Kámen  
(LED není vyměnitelná)  
1x 1,2 V AA 600 mAh Ni-MH Nabíjecí baterie  
(akumulátorová baterie)

Pozorně si prosím přečtěte tento návod a uschovejte si jej k pozdějšímu použití!

#### FUNKCE:

Na zařízení je vypínací ('ON/OFF'). Jeho přepnutím do polohy 'ON' ('ZAPNUTO') můžete lampu zapnout.

#### OBECNÉ:

Behem dne premenuje panel sluneční energii na elektrinu a nabíji tak baterii. V noční se solární lampa, která je napájená elektrickou energií akumulovanou v baterii, automaticky zapne.

#### UMÍSTĚNÍ:

Vyberte místo na venkovním prostranství, které je plně vystaveno primému slunci a kde se může sluneční kolektor každý den nabíjet slunečním zářením minimálně po dobu 8 hodin. Pokud umístíte lampu do stínu, nebudou se baterie moci plně dobit a doba svícení se tím bude mnohem kratší. Je také důležité vybrat pro solární lampa místo, které není blízko zdroji nocného osvětlení, např. pouličné lampy. Solární lampa by se pak mohla automaticky vypnout. Solární lampa je určena k venkovnímu použití, je ideální pro nocné osvětlení zahrady, trávníku atd.

#### CÍSTEŇI:

Lampu utřejte jen měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědla nebo drážlivých přísad. Neumožňte elektrickým součástem přijít do styku s vlnkou.

#### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Nedividejte se průměrnu do světelného paprsku LED diody. Udržujte zariadení mimo dosah horčkých povrchů a otvoreného ohňom. Solární lampa neponárojte do vody. Jestliže bude solární lampa poškozena, už ji nepoužívejte a rádně ji zlikvidujte.



#### INFORMACE O LIKVIDACI:

Symbol „preškrtnutá popelnice“ znamená nutnost oddělené likvidace elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Elektrická a elektronická zariadenia môžu obsahovať nebezpečné materiály a materiály jež sú nebezpečné pre životné prostredie. Toto zariadenie nelikvidujte ako domovní odpad. Odvezdejte ho do sběrnny elektrického a elektronického odpadu. Dodržením této zásady pomáháte šetrít zdroje a chránite životní prostředí. Další podrobnosti by vás mohly zde vše projevit nebo od místních úřadů. Další informace můžete získat u místních úřadů.

#### VÝMENA / LIKVIDACE BATERIE:

**POZOR!** Jestliže baterie nebudou vyměnovány řádně, vzniká riziko exploze. Baterie vyměňujte jen za baterie stejného typu. Dávejte pozor na správnou polaritu. Baterie (bateriové balíky ani vložené baterie) nevynevájte nadmernému horušku od slunečného záření, ohně atd. Baterie neotevřejte, nezobrazíte, nerozberajte ani nezkratujte. Nepoužívajte kombinaci starých a nových baterií. Spolknot baterie je ohrožením na život. Všechny baterie skladujte mimo dosah malých detí a domácích mazlíčků. V případě požáru baterií okamžitě povolené lekárskou pomoc. Případně vytékajici baterie vymějte a bateriovou příhrádku důkladně vycistěte. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očima. Ak nebudešte přistoj dlužší dobu používat, baterii vyměňte. Baterii vyměňujte pouze za baterii stejného typu. Použité baterie musejí být zlikvidovány správným způsobem. Obchody, které prodávají baterie a místní sběrný odpad nabízení speciální nádoby na likvidaci baterií.

#### ODSTRANOVÁNÍ PORUCH

##### Solární lampa se nerozsvítí v tmavých místech:

- Zkontrolujte akumulátorovou baterii a zde je řádně vložena.
- Zkontrolujte umístenie solární lampy, např. aby nebyla v blízkosti nočního osvětlení (např. pouličného), a zajistěte, aby byla instalována na místě, kam má přímý přístup sluneční světlu, aby se baterie mohly přes den plně nabít.

## LED SOLÁRNY KAMEŇ

CZ

### Istruzioni di montaggio e d'uso

1x LED Solárný Kameň  
(nevymeniteľná LED)  
1x 1,2 V AA 600 mAh Ni-MH Nabíjecí baterie  
(nabíjateľná batéria)

Prečítajte si pozorne tento návod a uložte si ho na neskôršie použitie!

#### FUNKCIA:

Výrobok má vypínací „ON/OFF“ (zap./vyp.). Stlačením do polohy „ON“ sa lampa zapne do polohy „ON“ (svieti).

#### VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE:

Pocas dna panel konvertej solárnú energiu na elektrickú energiu a nabija tak batériu. V noči sa solárná lampa, ktorá sa napája elektrickou energiou akumulovanou v batérii, automaticky zapne.

#### UMIESTNENIE:

Vyberte miesto na vonkajšom priestranstve, ktoré je plne vystaveno priamemu slnku a kde sa môže slnečny kolektor každý den nabijat slnečnym zářením minimálne 8 hodin. Ak umiestnete lampu do tieny, nebudou sa baterie môct plne dobit a doba svietenia sa tým pocas noći skráti. Je tiež dôležité vybrať pre solárnú lampa miesto, ktoré nie je blízko zdrojom nocného osvetlenia, napr. pouličné lampy. Solárná lampa by sa mohla automaticky vypnout. Solárná lampa je určená na vonkajšie použitie, je ideálna na nocné osvetlenie záhrady, trávnika atď.

#### CISTENIE:

Lampu utriйте jen měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědla nebo drážlivých přísad. Neumožňte elektrickým součástem přijít do styku s vlnkou.

#### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

Nepozerajte sa priamo do světelného lúca LED. Chráňte zariadenie pred horúcou povrchmi a otvoreným ohňom. Neponárajte solárnú lampa pod vodu. V prípade, že je solárná lampa poškodená, ju už nepoužívejte a riadne ju zlikvidujte.



#### INFORMÁCIE O LIKVIDACI:

Výrobok označené symbolom „preškrtnutý odpadkový kôš“ vyzývajú separátnu likvidáciu ako odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Elektrická a elektronické zariadenia môžu obsahovať látky nebezpečné pre životné prostredie. Toto zariadenie nelikvidujte do komunálneho odpadu. Odvezdejte ho na zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad. Tým príspjetej k ochrane zdrojov a životného prostredia. Podrobnejšie informácie získate od vašho predajcu alebo miestnych úradov. Ďalšie informácie získate od miestnych úradov.

#### VÝMENA / LIKVIDÁCIA BATÉRIE:

**POZOR!** Ak batérie nie sú vymené správne, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batérie vymeníte iba za batérie rovnakého typu. Dávajte pozor na správnu polaritu. Nevynevájte batérie (blok batérií alebo vložené batérie) nadmernému horušku od slnečného záření, ohně atď. Batérie neotevřejte, nezobrazíte, nerozberajte ani nezkratujte. Nepoužívajte kombinaci starých a nových batérií. Spolknot baterie je ohrožením na život. Všechny baterie skladujte mimo dosah malých detí a domácích mazlíčků. V případě požáru baterií okamžitě povolené lekárskou pomoc. Případně vytékajici baterie vymějte a bateriovou příhrádku důkladně vycistěte. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Ak nebudešte přistoj dlužší dobu používat, baterii vyměňte. Baterii vymenijte pouze za baterii rovnakého typu. Použité baterie musíte být zlikvidované správným způsobem. Obchody, ktoré predávajú batérie, a zberne komunálneho odpadu ponúkajú speciálne nádoby na likvidáciu batérií.

#### ODSTRANOVÁNIE PORÚCH

##### Solárná lampa sa nerozsvietí v tmavých miestach:

- Zkontrolujte akumulátorovú batériu a zde je řádně vložena.
- Zkontrolujte umiestnenie solárné lamy, napr. aby nebyla v blízkosti nočného osvetlenia (napr. pouličného), a zjistite, aby bola inštalovaná na mieste, kam má príímý prístup slnečnému svetlu, aby sa batérie mohly cez den upínabat.

## LED PIATRĂ SOLARĂ

RO

### Handleiding voor montage en gebruik

1x LED Piatră Solară  
(LED-ul nu poate fi înlocuit)  
1x 1,2 V AA 600 mAh Ni-MH  
(baterie reîncărcabilă)

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru a utiliza ulterior!

#### FUNCTIE:

Există un comutator „ON/OFF“, apăsați-l în poziția „ON“ pentru a porni lampa.

#### INFORMATII GENERALE:

În timpul zilei, panoul transformă energia solară în energie electrică și încarcă bateria. În timpul nopii se folosește lampa încărcată cu energia electrică acumulată în baterie se aprinde automat.

#### AMPLASAREA:

Alegeți un loc în iarbă exterior expus dezin luminii directe a soarelui și unde clectoarele se pot încărca în fiecare zi din radia île solare o perioadă de cel puțin 8 ore. Dacă amplasă în lampă la umbra, bateria nu se poate încărca complet și astfel perioada de iluminare în timpul nopii îi se scurtează. Este deosebit de important să alegeți un loc în iarbă lampa să se aprindă automat. Lampa solară să arate astfel deconectat automat. Lampa solară este destinată utilizării în exterior, este ideală pentru iluminarea nocturnă a grădinii, gazonului etc.

#### CURATAREA:

Ștergeți lampa numai cu o cărpă moale și uscată. Nu utilizați agenți de curățare pe bază de solventi sau abrasivi. Nu permiteți componentelor electrice să intre în contact cu umiditatea.

#### INSTRUȚII UNI DE SIGURANĂ A:

Nu priviți direct la rază de lumina a LED-ului.

Într-o dispositiv de departe de toate suprafele ele fierbinți i i flacari deschise.Nu scufundă lampa solară sub apă. Dacă lampa solară este deteriorată, nu o mai folosiți și aruncați-o în mod corespunzător.



#### NOTA PRIVIND ELIMINAREA:

Simbolul „cos de gunoi tăiat“ necesită eliminarea separată a echipamentelor electronice și electrice (DEEE), electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și substanțe care pericolează mediul inconjurător. Nu aruncați acest aparat la gunoiul menajer.

Preda-i la un punct de colectare de deșeuri electrice și electronice. Prin acesta contribuvi la protejarea resurselor naturale și a mediului. Pentru mai multe detalii adresa-i va-dealerul dumneavoastră sau autoritații lor locale. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați autoritatea locală.

#### SCHIMBAREA/ELIMINAREA BATERIEI:

**ATENȚIE!** Dacă bateriile nu sunt înlocuite corespunzător, există riscul de explozie. Înlocuți numai cu baterii de același tip. Atenție la polaritatea corectă. Nu expuneți baterile (acumulatorul sau baterile introduse) la căldură excesivă cauzată de radiatiile solare, incendiu etc. Nu deschideți baterile, nu le dezamblați, tăiați sau scurcăriți. Nu utilizați baterii vechi și noi împreună. Baterile înghețate și a patra vîntări. Preținutie baterie je životu nebezpečné. Uchovávajte všetky baterie mimo dosahu malých detí a domácich mazlíčkov. V prípade požitia baterií okamžite vyskrábkajte lekársky pomoc. Pripadne vytiekne baterie výberete von a bateriovým priestor dôkladne vycistite. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Ak nebudešte pristoj dlužší dobu používať, bateriu vymenijte. Baterii vymenijte pouze za baterii rovnakého typu. Staré baterie musia byt správne zlikvidované Obchody, ktoré predávajú baterie, a zberne komunálneho odpadu ponúkajú speciálne nádoby na likvidáciu baterií.

#### REMEDIERIEA DEFECIUNILOR

##### Lampa solară nu se aprinde în locurile întunecate:

- Verificați bateria reîncărcabilă și asigurați-vă că este introdusă corect.
- Verificați locația lămpii solare, adică să nu fie în apropierea iluminării nocturne (de exemplu, iluminatul stradal) și asigurați-vă că este instalată într-un loc cu lumina direcță a soarelui, astfel încât baterii să poată fi încărcate complet în timpul zilei.



Manufactured for:  
HORN BACH Baumarkt AG,  
Hornbachstraße 11,  
76879 Bornheim / Germany,  
[www.hornbach.com](http://www.hornbach.com)